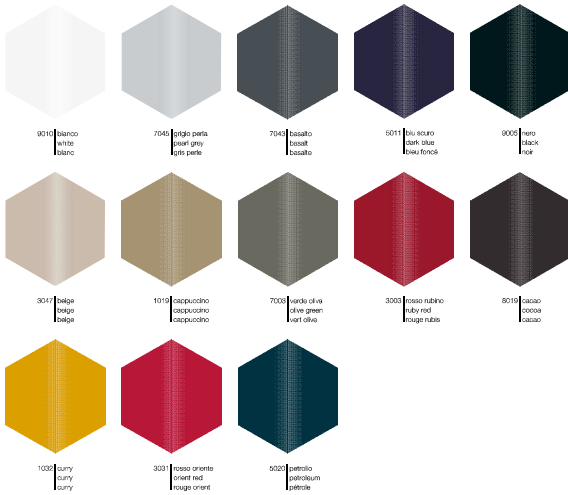


FINISHES

glass

VB - Vetro laccato brillante / Brilliant lacquered glass / Verre laqué brillant



Descrizione: realizzato con vetro brillante verniciato a freddo. I colori sono stabili nel tempo perché applicati sulla superficie interna del vetro, al sicuro da macchie, polvere e umidità. Lo spessore del vetro crea un particolare effetto di "profondità".

Description: made with cold-painted brilliant glass. The colors are unalterable over time because they are applied on the inner surface of the glass, safe from stains, dust and humidity. The thickness of the glass creates a particular "depth" effect.

Description: réalisé en verre transparent ou satiné trempé. Les couleurs demeurent inaltérables au fil du temps, car elles sont appliquées sur la surface interne du verre, loin des taches, de la poussière et de l'humidité. Un effet spécial de "profondeur" est créé par l'épaisseur du verre.

Manutenzione: pulire con detersivi per vetri. In presenza di macchie da calcare, usare detersivi contenenti acido solforico, acido citrico. Per la macchia più leggera utilizzare acqua tiepida con una soluzione di detersivo liquido neutro.

Maintenance: clean with glass cleaner. In the presence of lime stains, use cleaning agents containing sulfuric acid, citric acid. In the presence of lighter stains, use warm water with a solution of neutral liquid detergent.

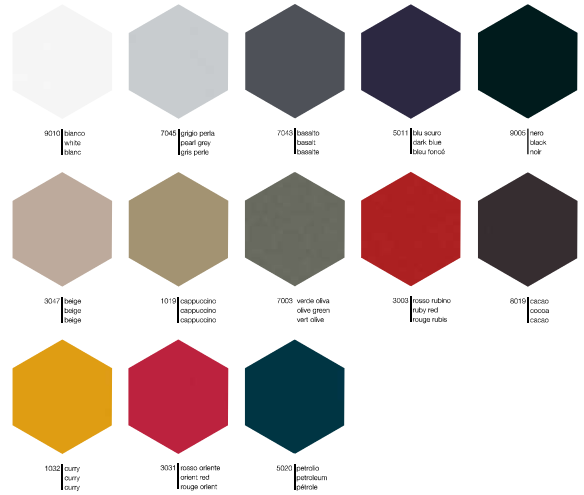
Entretien: nettoyer avec des détergents pour vitres. En cas de taches de calcaire, utiliser des détergents contenant de l'acide sulfurique, de l'acide citrique. Pour nettoyer les taches plus légères, utiliser un mélange d'eau tiède et de détergent liquide neutre.

color e material hanno valore indicativo
colours and materials have an indicative value
les couleurs et les matières ont une valeur indicative

FINISHES

glass

VA - Vetro laccato anti touch / Anti touch lacquered glass / Verre laqué anti empreintes



Descrizione: realizzato con vetro brillante verniciato a freddo. I colori sono stabili nel tempo perché applicati sulla superficie interna del vetro, al sicuro da macchie, polvere e umidità. Lo spessore del vetro crea un particolare effetto di "profondità".

Description: made with cold-painted brilliant glass. The colors are unalterable over time because they are applied on the inner surface of the glass, safe from stains, dust and humidity. The thickness of the glass creates a particular "depth" effect.

Description: réalisé en verre transparent ou satiné trempé. Les couleurs demeurent inaltérables au fil du temps, car elles sont appliquées sur la surface interne du verre, loin des taches, de la poussière et de l'humidité. Un effet spécial de "profondeur" est créé par l'épaisseur du verre.

Manutenzione: pulire con detersivi per vetri. In presenza di macchie da calcare, usare detersivi contenenti acido solforico, acido citrico. Per la macchia più leggera utilizzare acqua tiepida con una soluzione di detersivo liquido neutro.

Maintenance: clean with glass cleaner. In the presence of lime stains, use cleaning agents containing sulfuric acid, citric acid. In the presence of lighter stains, use warm water with a solution of neutral liquid detergent.

Entretien: nettoyer avec des détergents pour vitres. En cas de taches de calcaire, utiliser des détergents contenant de l'acide sulfurique, de l'acide citrique. Pour nettoyer les taches plus légères, utiliser un mélange d'eau tiède et de détergent liquide neutre.

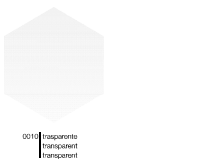
color e material hanno valore indicativo
colours and materials have an indicative value
les couleurs et les matières ont une valeur indicative

FINISHES

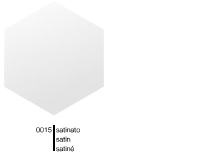
glass

VT - Vetro / Glass / Verre

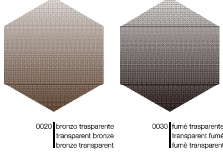
CAT. VT 1



CAT. VT 2



CAT. VT 3



Descrizione: realizzato con cristallo trasparente o satinato temprato. Il procedimento di tempera consiste nel riscaldare ad elevate temperatura (650°C) il vetro per poi raffreddarlo bruscamente investendolo con getti d'aria. Tale procedura dà al vetro particolari caratteristiche di durezza e resistenza agli urti. Il vetro temprato, a seguito del particolare processo di riscaldamento e repentino raffreddamento della lastra, viene caratterizzato da una particolare lontananza interna al materiale. Questi trattamenti creano sulla superficie della lastra un ombreggiamento visibile ad occhio nudo solo in particolari condizioni di luce e presenti in maniera uniforme su tutta la sua superficie. In ogni fase del ciclo produttivo il vetro è attentamente controllato, nel rispetto delle normative che stabiliscono gli standard qualitativi del materiale.

Description: made of clear or frosted tempered glass. The process of tempering is made in heating the glass to high temperatures (650 °C) and then cooling it, quickly using powerful jets of air. Such a procedure gives the glass particular characteristics of hardness in shock resistance. The tempered glass, due to the particular process of heating and sudden cooling of the glass sheet, is characterized by a particular internal lensing of the material. These treatments create on the glass sheet surface a shading visible to the naked eye only in particular light conditions and uniformly present over its entire surface. At every stage of the production cycle the glass is carefully controlled, in compliance with the regulators that set the quality standards of the material.

Description: réalisé en verre transparent ou satiné trempé. Le processus de trempage du verre comprend une phase de chauffage à des températures très élevées (650°C), et un brusque refroidissement du verre par flux d'air. Ce processus permet au verre d'acquies ses caractéristiques spéciales de dureté et de résistance aux chocs. Grâce au chauffage, suivi immédiatement du refroidissement de la plaque de verre, le verre trempé acquies des zones particulières de contrainte interne du matériau. Ces traitements créent un grisé sur la surface de la plaque de verre, distribué de façon uniforme, qui n'est visible à l'œil nu que dans certaines conditions lumineuses. Des contrôles du verre sont effectués attentivement en cours de fabrication, conformément aux normes définissant les niveaux de qualité du matériau.

Manutenzione: pulire con detersivi per vetri. In presenza di macchie da calcare, usare detersivi contenenti acido solforico, acido citrico. Per la macchia più leggera utilizzare acqua tiepida con una soluzione di detersivo liquido neutro.

Maintenance: clean with glass cleaner. In the presence of lime stains, use cleaning agents containing sulfuric acid, citric acid. In the presence of lighter stains, use warm water with a solution of neutral liquid detergent.

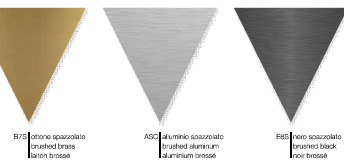
Entretien: nettoyer avec des détergents pour vitres. En cas de taches de calcaire, utiliser des détergents contenant de l'acide sulfurique, de l'acide citrique. Pour nettoyer les taches plus légères, utiliser un mélange d'eau tiède et de détergent liquide neutre.

color e material hanno valore indicativo
colours and materials have an indicative value
les couleurs et les matières ont une valeur indicative

FINISHES

metal

OS - Alluminio ossidato / Oxidized aluminum / Aluminium oxydé



Descrizione: realizzato tramite ossidatura con spessore 5 - 20 micron. L'ossidazione ha caratteristiche di ottima resistenza meccanica, chimica e alla corrosione, durata nel tempo e resistenza agli urti.

Description: made through oxidation of thickness 5 + 20 micron. The oxidation is characterized by excellent mechanical, chemical resistance, duration in time and impact resistance.

Description: réalisé par oxydation de 5 + 20 microns d'épaisseur. L'oxydation permet d'obtenir une excellente résistance mécanique, chimique et à la corrosion, une longue durée de vie et une bonne résistance aux chocs.

Manutenzione: pulire delicatamente con un panno umido con sapone acido ed asciugare con cura. Evitare: detersivi acidi, sostanze corrosive.

Maintenance: wipe gently with a damp cloth with only water and dry carefully. Avoid: acid detergents, corrosive substances.

Entretien: nettoyer délicatement avec un chiffon humide et de l'eau uniquement, puis sécher soigneusement. À éviter: détergents acides, substances corrosives.

color e material hanno valore indicativo
colours and materials have an indicative value
les couleurs et les matières ont une valeur indicative